

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK  
Verwaltung

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO  
Amministrazione

**Bestätigung des erwiesenen Nichtbestehens  
von auch nur potentiellen  
Interessenskonflikten  
(Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001)**

**Attestazione dell'avvenuta verifica  
dell'insussistenza di situazioni, anche  
potenziali, di conflitto di interessi  
(art. 53, co. 14 del d.lgs. n. 165/2001)**

Bezüglich des zugewiesenen Auftrages als  
\_\_\_\_\_, an

Relativamente all'incarico di medico libero-  
professionale disciplina: neuropsichiatria infantile  
attribuito alla Dott.ssa Arcangeli Donatella

laut Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001,  
welcher vorsieht, dass die Erteilung jedes Auftrages  
die erfolgte Überprüfung des Nichtvorliegens von  
auch nur potentiellen Interessenskonflikten  
voraussetzt;

visto l'art. 53, comma 14 del d.lgs. n. 165/2001  
che prevede che il conferimento di ogni incarico  
sia subordinato all'avvenuta verifica  
dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali,  
di conflitto di interessi;

nach Kenntnisnahme des Lebenslaufes, der  
Erklärung des Nichtvorliegens von auch nur  
potentiellen Interessenskonflikten und der  
Erklärung betreffend die Durchführung von  
Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern in  
Körperschaften des privaten Rechts, die von der  
öffentlichen Verwaltung geregelt oder finanziert  
werden, oder der Ausübung einer Berufstätigkeit  
des/der Betroffenen;

visti il curriculum vitae, la dichiarazione di  
insussistenza di situazioni, anche potenziali, di  
conflitto di interessi e la dichiarazione di  
svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche  
in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla  
pubblica amministrazione o lo svolgimento di  
attività professionali rese dall'interessato/a;

WIRD BESTÄTIGT

SI ATTESTA

dass die Verwaltung die von der Freiberuflerin, zum  
Zeitpunkt des Antretens des freiberuflichen  
Auftrages, vorgelegten Ersatzerklärungen  
hinsichtlich des Bestehens von tatsächlichen  
und/oder potentiellen Interessenskonflikten,  
überprüft hat.

che, con riferimento all'incarico di cui alle  
premesse, l'amministrazione ha provveduto alla  
verifica delle dichiarazioni firmate dal  
Professionista in merito alle condizioni reali e/o  
potenziali di conflitto di interessi dello stesso resa  
al momento dell'assunzione dell'incarico  
professionale.

Die Überprüfung hat ergeben, dass ein potentieller  
Interessenskonflikt besteht, da die Freiberuflerin  
ein Vertragsverhältnis bei einer anderen  
Körperschaft innehat. Die Verantwortlichen der  
Dienste sind angehalten die Situation zu  
überwachen und gegebenenfalls die notwendigen  
Maßnahmen zu ergreifen um das Entstehen eines  
tatsächlichen Interessenskonfliktes zu vermeiden.

La verifica ha rilevato un potenziale conflitto di  
interessi poiché la professionista ha un rapporto  
contrattuale con un altro ente. I responsabili del  
servizio sono tenuti a vigilare e ad adottare  
adeguati accorgimenti al fine di evitare che il  
conflitto possa diventare reale.

Der Direktor des Amtes für Anstellungen und  
Rechtsstatus

Il Direttore dell'Ufficio assunzioni e stato giuridico

Dr. Giuseppe Scalzini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Bruneck/Brunico

.....  
Spitalstraße 11 | 39031 Bruneck  
Tel. 0474 586 022 | Fax 0474 586 000  
<http://www.sb-bruneck.it> | [andrea.gasser@sabes.it](mailto:andrea.gasser@sabes.it)  
Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb  
St.-Nr. / MwSt.-Nr. 00773750211

.....  
Via Ospedale, 11 | 39031 Brunico  
Tel. 0474 586 022 | Fax 0474 586 000  
<http://www.as-brunico.it> | [andrea.gasser@sabes.it](mailto:andrea.gasser@sabes.it)  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell' Alto Adige  
Cod. fisc. / P. IVA 00773750211